





**شركة الألبان الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة)**

**البيانات المالية المرحلية الموحدة للفترة من**

**٢٠١٠/١/١ ولغاية ٢٠١٠/٦/٣٠**

**وتقرير حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة (غير مدققة)**

**شركة الألبان الأردنية**

**( شركة مساهمة عامة محدودة )**

**عمان - الأردن**

**المحتويات**

تقرير حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة (غير مدققة)

**بيان**

أ

قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة

ب

قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة

ج

قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة

د

قائمة التغير في حقوق الملكية المرحلية الموحدة

**إيضاح**

١ - ٩

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة





بيان (ب)

شركة الألبان الأردنية  
(شركة مساهمة عامة محدودة)  
عمان - الأردن  
قائمة الدخل الشامل الموحدة للفترة المنتهية  
كما بتاريخ ٢٠١٠/٦/٣٠ و ٢٠٠٩

٢٠٠٩/٦/٣٠	٢٠١٠/٦/٣٠	
دينار اردني	دينار اردني	بنود الدخل الشامل
٥ ٣٤٠ ٠٢٠	٤ ٨٩١ ٠٦١	صافي المبيعات
(٤ ٦١٦ ٨٧٤)	(٤ ٢٦١ ٢٧٥)	تكلفة المبيعات
٧٢٣ ١٤٦	٦٢٩ ٧٨٦	مجمل الربح
( ٣٣١ ٦٥٥)	( ٣٣٠ ٠٣٩)	مصاريف إدارية وأعباء أخرى
( ٢٢٠ ١٥٠)	( ٢٣٢ ٨١٩)	مصاريف بيع وتوزيع
( ٤٧ ٣١٣)	( ٥٤ ٢٧٦)	مصاريف إدارية وعمومية
( ٣ ٦٠٧)	( ٥٦٤)	الاستهلاكات
١٥ ٧٦٣	٣ ٧٧٩	فوائد ومصاريف بنكية
( ١٢٥ ٨٤٤)	١ ٠٠٠	ايرادات أخرى
١٠ ٣٤٠	١٦ ٨٦٧	التغير في القيمة العادلة للموجودات البيولوجية
٠٠٠	( ١ ٩٠٠)	ربح الفترة قبل الضريبة
١٠ ٣٤٠	١٤ ٩٦٧	مخصص ضريبة الدخل للفترة
٠,٠٠٢	٠,٠٠٣	ربح الفترة بعد الضريبة / الدخل الشامل
٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٤ ٠٠٠ ٠٠٠	حصة السهم من ربح الفترة
		المعدل المرجح لعدد الأسهم

"ان الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معها"

**شركة الألبان الأردنية**

**( شركة معاملة عامة محدودة )**

**عمان - الأردن**

**قائمة التدفقات النقدية الموحدة للفترة**

**المنتهية كما بتاريخ ٢٠١٠/٦/٣٠ و ٢٠٠٩**

**بيان (ج)**

٢٠٠٩/٦/٣٠ دينار اردني	٢٠١٠/٦/٣٠ دينار اردني	البيان
		<b>التدفقات النقدية من عمليات التشغيل:</b>
١٠ ٣٤٠	١٤ ٩٦٧	ربح الفترة بعد الضريبة / الدخل الشامل
٣١٢ ٦١١	٣٢٢ ٥٨٩	استهلاكات
١٢٥ ٨٤٤	( ١ ٠٠٠ )	التغير في القيمة العادلة للموجودات البيولوجية
( ٤ ٣٤١ )	٠٠٠	تعديلات سنوات سابقة
٤٤٤ ٤٥٤	٣٣٦ ٥٥٦	ارباح التشغيل قبل التغير في رأس المال العامل
٢١٠ ٢٦٥	( ٣١٢ ٥٩٢ )	شيكات برسم التحصيل
١٧٥ ١٢٦	٣٦٢ ٥٩٨	نم مدينة
( ٢٥ ٩٧٠ )	( ٢٦ ٢٥٧ )	اعتمادات مستندية
( ٦٥ ٤٧٥ )	( ٣٠ ٢٦٥ )	أرصدة مدينة أخرى
١١٨ ٢٣٩	٢٤٧ ٢١٤	المخزون
( ١٩٣ ٣٥٠ )	( ٧ ١٦٣ )	نمم دائنة
( ٨٢ ٣٥٤ )	( ٥٣٧ )	أرصدة دائنة أخرى
٥٨٠ ٩٣٥	٥٦٩ ٥٥٤	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
		<b>التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار:</b>
١٩ ٠٥٣	( ٤٦ ٧٨٦ )	موجودات بيولوجية
( ٢٧١ ٦٨٤ )	( ٢٠١ ٦٧٦ )	ممتلكات وآلات ومعدات
٢٣ ٧٩٧	( ١٢٠ ٣٩٤ )	مشاريع تحت التنفيذ
( ٢٢٨ ٨٣٤ )	( ٣٦٨ ٨٥٦ )	صافي التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
		<b>التدفقات النقدية من عمليات التمويل:</b>
٧٤ ٣٥٢	( ٥ ٩٠٠ )	أوراق دفع
( ٩ ٢٣٥ )	( ١٨ ١٢٤ )	بنوك دائنة
( ٤٠٠ ٠٠٠ )	( ٤٠٠ ٠٠٠ )	توزيعات ارباح
( ٣٣٤ ٨٨٣ )	( ٤٢٤ ٠٢٤ )	صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل
١٧ ٢١٨	( ٢٢٣ ٣٢٦ )	صافي التغير في النقد والنقد المعادل
١٩ ٥٧٧	٢٨٦ ٢٤٥	النقد والنقد المعادل في بداية الفترة
٣٦ ٧٩٥	٦٢ ٩١٩	النقد والنقد المعادل في نهاية الفترة

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معها"



**شركة الألبان الأردنية**

**( شركة مساهمة عامة محدودة )**

**عمان - الأردن**

**إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المقتصرة**

**كما في ٣٠/حزيران/٢٠١٠**

**١- تأسيس الشركة وطبيعة أعمالها :**

**أ- تأسيس الشركة :**

تأسست شركة الألبان الأردنية كشركة مساهمة عامة أردنية وسجلت في سجل الشركات المساهمة العامة لدى مديرية مراقبة الشركات بوزارة الصناعة والتجارة تحت رقم ( ٦٨ ) بتاريخ ٢٩/شباط/١٩٦٨ وقد قامت بتوفيق أوضاعها بتاريخ ١٠/كانون الأول/١٩٨٩ .

ب- تم اقرار البيانات المالية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٨/تموز/٢٠١٠ .

**ج- غايات الشركة وطبيعة أعمالها :**

انشاء مصانع لانتاج الألبان ومشتقاتها، إقامة المشاريع والصناعات ذات العلاقة بصناعة الألبان وتسويق منتجاتها والاتجار بها .

**٢- السياسات المحاسبية العامة :**

تم عرض البيانات المالية المرفقة وفقاً للمعيار الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) والتفسيرات ذات العلاقة الصادرة عن لجنة تفسير المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية .  
ان البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للبيانات المالية الموحدة السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، كما أن نتائج الأعمال المرحلية الموحدة لا تمثل بالضرورة مؤشراً عن النتائج المتوقعة السنوية .  
وفيما يلي ملخص لأهم السياسات المحاسبية المتبعة:

أ -

**أسس إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة:**

- ♦ تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للشركة وشركاتها التابعة وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية .
- ♦ تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة .
- ♦ ان الدينار الأردني هو عملة اظهار البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة .

ب -

**أسس توحيد البيانات المالية المرحلية المختصرة:**

١. تتضمن البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة البيانات المالية المرحلية للشركة الأم والبيانات المالية المرحلية للشركات التابعة لها والخاضعة لسيطرتها وتحقق السيطرة عندما يكون للشركة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة ، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين الشركة الأم والشركات التابعة .
٢. يتم إعداد البيانات المالية المرحلية للشركات التابعة كما في نفس تاريخ البيانات المالية المرحلية للشركة الأم وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في الشركة الأم . إذا كانت الشركات التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في الشركة الأم فيتم إجراء التعديلات اللازمة على البيانات المالية للشركات التابعة للتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في الشركة الأم .
٣. يتم توحيد نتائج أعمال الشركات التابعة في قائمة الدخل الشامل الموحدة من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يتم فيه فعلياً انتقال سيطرة الشركة الأم على الشركات التابعة . يتم توحيد نتائج أعمال الشركات التابعة التي يتم التخلص منها في قائمة الدخل الشامل الموحدة حتى التاريخ الذي تفقد الشركة فيه السيطرة على الشركات التابعة .
٤. تمتلك الشركة ما نسبة ١٠٠% من رأس مال الشركة التابعة ( شركة المها للاستثمار الزراعي والحيواني ) " ذات مسؤولية محدودة " والبالغ ١ ٠٠٠ ٠٠٠ دينار ، علماً بأن مجموع موجودات الشركة التابعة كما بتاريخ ٢٠١٠/٦/٣٠ بلغ ٤ ٦٢٦ ٥٥٥ دينار وبلغ ربح الفترة / الدخل الشامل للشركة التابعة ٢ ٧٧٧ دينار وبلغ صافي حقوق الملكية ١ ٣٣٨ ٨٢٩ دينار ولأغراض إعداد البيانات المالية المرحلية المنفصلة يتم معالجة الاستثمار في الشركات التابعة حسب طريقة التكلفة مع الاعتراف بأي تدني في قيمة الاستثمار - ان وجدت - ، ويتم إثبات الأرباح من الاستثمار في الشركة التابعة عند إقرار الهيئة العامة للشركة التابعة توزيع الأرباح .

### ج - الممتلكات والآلات والمعدات :

يتم اثبات كافة الممتلكات والآلات والمعدات بالتكلفة التاريخية مطروحا منها - باستثناء الأراضي - الاستهلاك المتراكم واي انخفاض دائم في قيمتها ، وتتبع الشركة طريقة القسط الثابت في احتساب الاستهلاك على الممتلكات والآلات والمعدات باستخدام متوسط النسب السنوية التالية :

<u>النسبة الاستهلاك</u>	<u>البيانات</u>
١٠-٢ %	أبنية وهناجر
١٥-٨ %	آلات وماكينات
٢٥-١٠ %	عدد وأدوات
٢٠-١٥ %	سيارات
١٠-٤ %	محطة التنقية
١٢ %	ثلاجات
٢٥-٩ %	الأثاث
٢٥-٢,٥ %	أجهزة مكتبية
٢٥-٨ %	أجهزة المختبر
١٠-٥ %	تمديدات كهربائية
١٠ %	تمديدات صحية
١٠ %	مطب الأبقار
٢٠-١٠ %	أجهزة والآت

في حالة استبعاد أي من الممتلكات والآلات والمعدات فيتم حذف القيمة المسجلة للأصل المستبعد والاستهلاك المتراكم بتاريخ الاستبعاد من الحسابات وترحل النتيجة سواء ربح أو خسارة إلى قائمة الدخل الشامل الموحدة. يتم رسملة الإضافات والتحسينات المادية بالتكلفة ، أما مصاريف الصيانة والتصليح فيتم تحميلها على العمليات الجارية حال حدوثها .

### د - الموجودات البيولوجية :

- ١- يتم قياس الأبقار بمقدار قيمتها العادلة مخصوما منها التكاليف المقدرة عند نقطة البيع . ويتم تحديد القيمة العادلة للأبقار بناء على أسعار السوق في المنطقة المحلية ، ويتم تحديد القيمة العادلة للأبقار بناء على أسعار السوق في المنطقة المحلية للأبقار ذات العمر والسلالة والميزة الجينية المماثلة . ويتم قياس الحليب مبدئيا بمقدار قيمته العادلة مخصوما منها التكاليف المقدرة عند نقطة البيع في وقت الحلب . ويتم تحديد القيمة العادلة للحليب بناء على أسعار السوق في المنطقة المحلية ، أما العجول ( الذكور ) فيتم الاعتراف بالأرباح المتحققة عن بيعها فقط عند القيام بعملية البيع حيث لا يتم الاحتفاظ بها لمدة زمنية طويلة .
- ٢- اما الموجودات البيولوجية الأخرى ( الأشجار ) فيتم قياسها بقيمتها العادلة مخصوما منها التكاليف المقدرة عند نقطة البيع .

**د- تحقق الربح :**

- ◆ يتم تحقق الإيرادات من المبيعات عند شحن البضاعة وإصدار الفاتورة للعميل .
- ◆ يتم تحقق إيرادات الفوائد على أساس زمني بحيث يعكس العائد الفعلي على الموجودات .
- ◆ يتم تحقق توزيعات ارباح الاستثمارات عند اقرارها من قبل الهيئات العامة للشركات المستثمر بها .
- ◆ يتم تحقق الإيرادات والمصاريف الأخرى على أساس الاستحقاق .

**و- المخزون وقطع الغيار والمواد الأولية :**

- ◆ يتم تسعير البضاعة الجاهزة المشتراة بالتكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما اقل ، وتحدد التكلفة على أساس الوارد أولاً صادر أولاً .
- ◆ يتم تسعير البضاعة الجاهزة المصنعة بالتكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما اقل ، وتتضمن الكلفة مصاريف التصنيع المباشرة مع تحميل جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة باستخدام طريقة متوسط سعر الكلفة المرجح .
- ◆ يتم تسعير المنتجات تحت التصنيع بالتكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما اقل ، وتتضمن الكلفة مصاريف التصنيع المباشرة مع تحميل جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة حسب مرحلة التصنيع باستخدام متوسط سعر الكلفة المرجح حسب كل مرحلة من مراحل الانتاج .
- ◆ يتم تسعير المواد الخام بالتكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما اقل ، ويتم تحديد الكلفة باستخدام متوسط سعر الكلفة المرجح .
- ◆ يتم تسعير قطع الغيار واللوازم بالتكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما اقل ، ويتم تحديد الكلفة باستخدام متوسط سعر الكلفة المرجح .

### ز - استخدام التقديرات :

يتطلب اعداد البيانات المالية المرفقة القيام بتقديرات واجتهادات لبعض البنود في البيانات المالية عند تطبيق السياسات المحاسبية ومن أمثلة ذلك تقدير مخصص التدني للديون كما تقوم الإدارة بإجراء تقديرات مستقبلية لأمر غير مؤكدة في نهاية السنة المالية والتي قد تؤدي إلى مخاطر هامة ومن المحتمل ان تتسبب في اجراء تعديلات جوهرية في أرصدة الموجودات والمطلوبات الظاهرة في البيانات المالية خلال السنة القادمة ومن أمثلة ذلك المخصصات المختلفة والقضايا والمطالبات المقامة على الشركة .

### ح - الذمم التجارية :

تظهر الذمم المدينة والدائنة التي أحدثتها الشركة بمقدار مبالغ الفواتير ، ويتم اخذ مخصص للذمم المدينة المشكوك في تحصيلها لاي انخفاض في قيمتها القابلة للتحصيل .

### ط - النقد والنقد المعادل :

لأهداف إعداد قائمة التدفقات النقدية الموحدة ، فان بند النقد والنقد المعادل يتمثل في النقد في الصندوق والحسابات الجارية والودائع لدى البنوك . يطرح من بند النقد والنقد المعادل حسابات البنوك المكشوفة التي تتذبذب بين المدين والدائن خلال السنة .

### ي - الاعتراف في الأصول والالتزامات المالية :

يتم الاعتراف في الأصول والالتزامات المالية للشركة بثبات من سنة لأخرى على أساس طريقة المحاسبة بتاريخ المتاجرة .

### ك - الأدوات المالية :

تعرف الأداة المالية بأنها أي عقد ينتج عنه أصل مالي في منشأة والتزام مالي أو أداة حقوق ملكية في منشأة أخرى، تتألف الأدوات المالية للشركة بشكل رئيسي من النقد وأرصدة البنوك والذمم المدينة والدائنة والأوراق المالية .  
تبين بعض الفقرات الواردة أعلاه السياسات المحاسبية المتعلقة بهذه الأدوات المالية .

### ٣ - بنوك دائنة :

يمثل حسابات الجاري مدين الخاصة بالشركة من البنك العربي والبنك الأردني الكويتي .

**٤- رأس المال والاحتياطيات :**

**أ- رأس المال :**

طرأت عدة زيادات على رأس مال الشركة المصرح به والمدفوع ليصبح ٤ ٠٠٠ ٠٠٠ دينار أردني مقسم إلى ٤ ٠٠٠ ٠٠٠ سهم .

**ب- الاحتياطي الاجباري :**

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب والمخصصات بنسبة ١٠% وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين .

**ج- الاحتياطي الاختياري :**

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب والمخصصات بنسبة ١٠% ويخضع لموافقة الهيئة العامة للمساهمين عند اقتطاعه وتوزيعه أو التصرف به طبقاً لاحكام قانون الشركات النافذ .

**د- علاوة الإصدار :**

يمثل هذا البند الفرق ما بين القيمة الاسمية للأسهم المطروحة للاكتتاب وإجمالي القيمة المستوفاة من المكتتبين بتلك الأسهم .

**٥- الجمادات ذات العلاقة :**

بلغ حجم التعاملات مع شركة الألبان الدنماركية خلال الفترة ٢٠١٠/٦/٣٠ مبلغ ٩٩ ٣١٤ دينار . المستحق كما في ٢٠١٠/٦/٣٠ مبلغ ٩٩ ٣١٤ دينار .

**٦- ضريبة الدخل :**

- ♦ تم تسوية الوضع الضريبي للشركة حتى نهاية عام ٢٠٠٨ .
- ♦ تم تقديم كشف التقدير الذاتي عن نتائج اعمال الشركة للعام ٢٠٠٩ وقامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات الشركة للعام ٢٠٠٩ ولم يصدر قرار الدائرة حتى تاريخه .
- ♦ يتم احتساب مخصص ضريبة الدخل على نتائج أعمال الشركة الأم والشركة التابعة حسب أحكام قانون ضريبة الدخل الأردني .

**٧- القضايا :**

هناك قضايا مقامة على الشركة من الغير تتمثل بقضايا عمالية بمبلغ ٣ ٦٠٢ دينار وأخرى بمبلغ ٨ ١٠٠ دينار .

## الأموات المالية :

-٨

### أ- القيمة العادلة:

إن القيمة الدفترية للأدوات المالية المتمثلة في النقد، الذمم المدينة والدائنة، والقروض تقارب قيمتها العادلة .

وتبين الإيضاحات حول هذه البيانات المالية القيم العادلة لهذه الأدوات المالية، كما تبين بعض السياسات المحاسبية الطرق المستخدمة في تقييم هذه الأدوات .

### ب- مخاطر الائتمان:

تحتفظ الشركة بالأرصدة والودائع لدى مؤسسات مصرفية ذات ائتمان مناسب .

### ج- مخاطر السعر:

#### • مخاطر سعر السوق:

وتعرف بأنه الخطر الذي ينتج عنه تقلب في قيمة الأدوات المالية نتيجة التغير في أسعار السوق . إن الأدوات المالية الظاهرة في قائمة المركز المالي الموحد غير خاضعة لمخاطرة سعر السوق .

#### • مخاطر تقلبات العملة :

يعرف خطر تقلبات العملة بأنه الخطر الناتج عن تذبذب في قيمة الأدوات المالية نتيجة التغير في سعر صرف العملات . إن المخاطرة المتعلقة بالأدوات المالية المسماة بالدولار الأمريكي متدنية نظراً لثبات سعر صرف الدينار الأردني مقابل الدولار الأمريكي، أما مخاطر العملات الأخرى فيتم معالجتها في البيانات المالية .

#### • مخاطرة سعر الفائدة :

إن الأدوات المالية في قائمة المركز المالي الموحد غير خاضعة لمخاطر أسعار الفوائد باستثناء التسهيلات والتسهيلات البنكية الخاضعة لتعليمات الجهات الرقابية ذات العلاقة .

## عالم:

-٩

أ- قررت الهيئة العامة العادية في جلستها المنعقدة بتاريخ ٢٠/٣/٢٠١٠ توزيع ما نسبته ١٠% كإرباح نقدية صافية من رأس المال المكتتب به توزع من الأرباح المدورة .

ب- يراعى اثر تعليمات هيئة الأوراق المالية فيما يتعلق باحتساب الاحتياطي الإجباري على الأرباح المتحققة فقط وكذلك فصل الأرباح غير المتحققة في بند الأرباح المدورة مع مراعاة القيود المفروضة على توزيع الأرباح غير المتحققة .

ج- تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للفترة السابقة لتتلائم وأرقام الفترة الحالية .